

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



## SUBSCRIPTION RATES -- ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series; (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —  
Acrece o porte quando remetido pelo correio

# GOVERNMENT GAZETTE

## BOLETIM OFICIAL

Government Press

Administração da Imprensa Nacional

## Notice

The subscribers to the Government Gazette «Boletim Oficial» whose subscription terms end this year, are hereby notified that they should renew the same by remitting the due amount, so as to avoid any interruption in its dispatch.

When the postal registration fees are not covered up, the subscribers will not have a right to receive any issue which they might have missed, when the Government Press (Imprensa Nacional) can produce evidence that it has dispatched the same issue.

## Aviso aos assinantes

Os assinantes do «Boletim Oficial» cujas assinaturas terminam no ano corrente são informados de que as devem renovar, remetendo a tempo a importância respectiva, a fim de não sofrer interrupção na remessa.

Os assinantes que não paguem o registo do correio não terão direito a exemplar que lhes falte quando a Imprensa Nacional possa comprovar que fez a remessa.

(Tradução)

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN  
AND DIU

Secretariat

## Notification

GAD/70/62/21 072

I hereby appoint Shri A. F. Couto of the Indian Administrative Service to be the Development Commissioner and ex-officio Secretary to the Government of Goa, Daman and Diu in addition to his duties as Secretary to the Lieutenant Governor. The following departments will function under him:

Directorate of Commerce & Industries.  
Dept. of Forests.  
Directorate of Animal Husbandry.  
Directorate of Agriculture.  
Dept. of Cooperatives.  
Directorate of Economy.

Shri Couto will also coordinate the development activities of the P. W. Department, Water Works Department and other departments.

*Tumkur Sivasankar*  
Lieutenant Governor

Panjim, 18th December, 1962.

## Notification

GAD/74/62/21073

I hereby appoint Shri S. V. Prabhu to be Deputy Secretary (Development) under the Development Commissioner, Shri A. F. Couto, in addition to his duties as Member-Secretary, Planning Board.

*Tumkur Sivasankar*  
Lieutenant Governor

Panjim, 18th December, 1962.

GOVERNO DE GOA, DAMÃO  
E DIO

Secretaria

## Despacho

GAD/70/62/21 072

O Sr. A. F. Couto, dos Serviços Administrativos da Índia, é nomeado Comissário de Fomento e Secretário ex-officio do Governo de Goa, Damão e Dio, além das suas funções como secretário do Governador-tenente, ficando a seu cargo os seguintes Serviços:

Serviços de Comércio e Indústria.  
Serviços Florestais.  
Serviços de Pecuária.  
Serviços de Agricultura.  
Serviços de Cooperativas.  
Serviços de Economia.

O Sr. Couto também coordenará as actividades de fomento dos serviços das Obras Públicas, Serviços de Abastecimento de Água, e doutros departamentos.

*Tumkur Sivasankar*  
Governador-tenente

Pangim, 18 de Dezembro de 1962.

## Despacho

GAD/74/62/21073

O Sr. S. V. Prabhu é nomeado secretário adjunto (Fomento), subordinado ao Comissário de Fomento, Sr. A. F. Couto, além das suas funções como vogal-secretário da Comissão de Planeamento.

*Tumkur Sivasankar*  
Governador-tenente

Pangim, 18 de Dezembro de 1962.

**ORDER**

13/19/62-Cus

In exercise of the powers conferred by clause 2 of the Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962, read with Decree Law No. 28778 of 22-6-1938, and notwithstanding anything contained in any Law for the time being in force in this Territory, I hereby prohibit the bringing by sea, air or post the following documents into the Territory of Goa, Daman and Diu across any customs frontier, namely:

Any book, periodical, pamphlet, leaflet or other documents containing any words, signs or visible representations which directly or indirectly question the frontiers of India as declared by the Government of India or the territorial integrity of the country.

*Tumkur Sivasankar*  
Lieutenant Governor

Panjim, 20th December, 1962.

**ORDER**

13/21/62 — Cus.

In exercise of the powers conferred on me by clause 2 of the Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962, read with Decree Law No. 28778 of 22-6-1938, and notwithstanding anything to the contrary contained in any law for the time being in force in this Territory, I hereby prohibit the bringing by sea, air or post into this Territory of any issue of the periodical entitled «Peking Review» published by Peking Review — Pai Wan Chuang, Peking (37), China and printed in the People's Republic of China, or any translation or reprint of, or any other document reproducing, any matter contained in the said periodical.

*Tumkur Sivasankar*  
Lieutenant Governor

Panjim, 20th December, 1962.

**Notification**

GOA/CS/89/20795

It is notified for the information of all concerned that this Government have decided to appoint the Administrative Officer, Port of Mormugão, as the stockist of coal for Goa.

All parties requiring coal for industrial purposes are hereby requested to submit their requirements to the Administrative Officer, Port of Mormugão, not later than 31st December 1962.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*B. K. Sanyal*  
Chief Secretary

Panjim, 14th December, 1962.

**Notification**

ES/EDN/3095/20 811

Whereas the special conditions existing this year as a result of the New Educational set up are not yet normalised and further extension of time is considered necessary, for the registration of schools for grant-in-aid, it is hereby notified for the information of the public, that the last date prescribed by notification No. ES/EDN/3095 dated 31-10-1962 for receipt of applications by the Director of Education for the registration of schools for grant-in-aid as provided in Rule 5 of the Rules for the Interim Grant in aid Code for primary schools in Goa, Daman and Diu, shall be further extended till 31st December 1962.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*V. M. Kamat*, For Chief Secretary to Government.  
Panjim, 15th December, 1962.

**Despacho**

13/19/62-Cus

No uso das faculdades que me são conferidas pelo n.º 2 de «The Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962», conjugado com o Decreto-Lei n.º 28 778, de 22 de Junho de 1938, e sem embargo do disposto em qualquer lei presentemente em vigor neste território, proíbo a entrada, quer por via marítima ou aérea, quer pelo correio, no território de Goa, Damão e Dio, por qualquer estância aduaneira, dos seguintes documentos:

Livros, periódicos, panfletos, folhetos ou outros documentos contendo quaisquer palavras, indicações ou reproduções evidentes que põem em dúvida, quer directa ou indirectamente, as fronteiras da Índia, conforme declaradas pelo Governo da Índia, ou a integridade territorial do país.

*Tumkur Sivasankar*  
Governador-tenente

Pangim, 20 de Dezembro de 1962.

**Despacho**

13/21/62 — Cus.

No uso das faculdades que me são conferidas pelo n.º 2 de «The Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962», conjugado com o Decreto-Lei n.º 28 778, de 22 de Junho de 1938, e sem embargo do disposto em qualquer lei presentemente em vigor neste território, proíbo a entrada, quer por via marítima ou aérea, quer pelo correio, neste território, de qualquer edição do periódico intitulado «Peking Review», publicado por Peking Review — Pai Wan Chuang, Peking (37), China, e impresso na República do Povo Chinês, ou de qualquer tradução ou reimpressão da referida edição, ou de qualquer outro documento que reproduza qualquer matéria contida nesse periódico.

*Tumkur Sivasankar*  
Governador-tenente

Pangim, 20 de Dezembro de 1962.

**Despacho**

GOA/CS/89/20795

Para conhecimento dos interessados se torna público que o Governo designa o oficial encarregado da Administração do Porto de Mormugão, como sendo o encarregado do depósito de carvão para Goa.

As partes interessadas, que necessitem de carvão para fins industriais, deverão submeter os seus pedidos ao oficial encarregado da Administração do Porto de Mormugão, até 31 de Dezembro de 1962.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

*B. K. Sanyal*  
Secretário-Chefe

Pangim, 14 de Dezembro de 1962.

**Despacho**

ES/EDN/3095/20 811

Atendendo a que as circunstâncias especiais verificadas no corrente ano, em resultado da reorganização do sistema educativo, não se acham normalizadas até à data, e considerando ser necessário prorrogar o prazo para o registo das escolas para os fins de concessão de subsídios, por este se faz público para conhecimento geral que o prazo que tinha sido estabelecido por despacho no. ES/EDN/3095, de 31 de Outubro de 1962, para a entrega, ao director dos Serviços de Instrução, dos pedidos de registo das escolas para a concessão de subsídios, de harmonia com a norma 5.ª do Código Provisório para a concessão de subsídios às escolas primárias de Goa, Damão e Dio, é prorrogado até 31 de Dezembro de 1962.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

*V. M. Kamat*, pelo Secretário-Chefe.  
Pangim, 15 de Dezembro de 1962.

Notification

GAD-92/62/20489

The following days are declared as general public holidays, in addition to all Sundays, in Goa, Daman, and Diu for the year 1963:

Name of Holiday	Date	Day of the week
Republic Day	26- 1	Saturday
Id-UI-Fitar	26- 2	Tuesday
Holi	11- 3	Monday
Ram Neumi	2- 4	Tuesday
Good Friday	12- 4	Friday
Muharram	3- 6	Monday
Janam Ashtami	12- 8	Monday
Independence Day	15- 8	Thursday
Ganesh Chaturti	23- 8	Friday
Dussehra	28- 9	Saturday
Mahatma Gandhi Birthday	2-10	Wednesday
Diwali	16-10	Wednesday
	17-10	Thursday
Feast of St. Francis Xavier	3-12	Tuesday
Liberation Day	19-12	Thursday
Christmas Day	25-12	Wednesday

Restricted holidays for 1963

New Year's Day	1- 1	Tuesday
Guru Gobind Singh's Birthday	2- 1	Wednesday
Guru Ravi Das's Birthday	8- 2	Friday
Shivratri	22- 2	Friday
Lord Mahavir's Birthday	6- 4	Saturday
Budha Purnima	8- 5	Wednesday
Corpus Christi	13- 6	Thursday
Milad-Un-Nabi	3- 8	Saturday
Raksha Bandan	5- 8	Monday
Rishi Panchami	24- 8	Saturday
Dussehra	26- 9	Thursday
	27- 9	Friday
Maharishi Balmil's Birthday	3-10	Thursday
Gorvardhan Puja	18-10	Friday
Bahi Duj	19-10	Saturday
Guru Nanak's Birthday	1-11	Friday
Guru Tegh Bahadur's Martyrdom Day	21-11	Thursday
Immaculate Conception	8-12	Sunday
Guru Gobind Singh's Birthday	23-12	Monday

Each employee is permitted to avail himself of any two holidays to be chosen by him of the above list.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. U. Desai, Additional Civil Administrator, GAD.  
Panjim, 11th December, 1962.

Notification

GAD/70/62/20470

Applications are invited for a temporary post of Legal Assistant in the office of the Legal Adviser, Panjim. The post carries a pay of Rs. 400/- P. M.

Qualifications and Experience: Graduate of Law of an Indian University with a minimum of 5 years practice at the Bar.

Age limit: Candidates should not be more than 35 years of age on 1-8-1962.

Applications should reach the Chief Secretary on or before 31-12-1962.

Candidates will have to attend for interview at their own cost.

A. U. Desai, for Chief Secretary.  
Panjim, 11th December, 1962.

ORDER

GAD/70/62/20 978

Shri R. Ramaswami, Financial Adviser appointed under this office No. GAD/3161/62, dated 20th June, 1962, should

Despacho

GAD-92/62/20489

Os dias a seguir indicados, além dos domingos, são declarados feriados públicos gerais em Goa, Damão e Dio, durante o ano de 1963:

Designação do feriado	Data	Dia de semana
Dia da República	26- 1	Sábado
Id-UI-Fitar	26- 2	Terça-feira
Holi	11- 3	Segunda-feira
Ram Neumi	2- 4	Terça-feira
Sexta-feira Santa	12- 4	Sexta-feira
Muharram	3- 6	Segunda-feira
Janam Ashtami	12- 8	Segunda-feira
Dia da Independência	15- 8	Quinta-feira
Ganesh Chaturti	23- 8	Sexta-feira
Dussehra	28- 9	Sábado
Aniversário de Mahatma Gandhi	2-10	Quarta-feira
Diwali	16-10	Quarta-feira
	17-10	Quinta-feira
Festa de S. Francisco Xavier	3-12	Terça-feira
Dia da Libertação	19-12	Quinta-feira
Natal	25-12	Quarta-feira

Feriados restritos para 1963

Dia do Ano Novo	1- 1	Terça-feira
Aniversário de Guru Gobind Singh	2- 1	Quarta-feira
Aniversário de Guru Ravi Das	8- 2	Sexta-feira
Shivratri	22- 2	Sexta-feira
Aniversário do Deus Mahavir	6- 4	Sábado
Budha Purnima	8- 5	Quarta-feira
Corpus Christi	13- 6	Quinta-feira
Milad-Un-Nabi	3- 8	Sábado
Raksha Bandan	5- 8	Segunda-feira
Rishi Panchami	24- 8	Sábado
Dussehra	26- 9	Quinta-feira
	27- 9	Sexta-feira
Aniversário de Maharishi Balmil	3-10	Quinta-feira
Gorvardhan Puja	18-10	Sexta-feira
Bahi Duj	19-10	Sábado
Aniversário de Guru Nanak	1-11	Sexta-feira
Dia comemorativo do martírio de Guru Tegh Bahadur	21-11	Quinta-feira
Imaculada Conceição	8-12	Domingo
Aniversário de Guru Gobind Singh	23-12	Segunda-feira

É dada a cada funcionário a opção de escolher quaisquer dois feriados dentre os que se acham indicados na lista acima.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

A. U. Desai, Administrador Civil Adjunto, GAD.  
Pangim, 11 de Dezembro de 1962:

Aviso

GAD/70/62/20470

Aceitam-se pedidos para o provimento de um lugar temporário de assistente do conselheiro jurídico, na Repartição do Conselheiro Jurídico, em Pangim. É atribuído ao lugar o vencimento mensal de Rps. 400/-.

Habilitações e experiência: Curso de direito de qualquer Universidade Indiana, com o mínimo de 5 anos de prática do foro.

Limite de idade: Os candidatos não devem ter mais de 35 anos de idade em 1 de Agosto de 1962.

Os pedidos devem dar entrada na Repartição do Secretário-Chefe, até 31 de Dezembro de 1962.

Os candidatos terão de comparecer a entrevista a suas expensas.

A. U. Desai, pelo Secretário-Chefe.  
Pangim, 11 de Dezembro de 1962.

Portaria

GAD/70/62/20 978

O Srt. R. Ramaswami, Conselheiro das Finanças, nomeado por portaria n.º GAD/3161/62, de 20 de Junho de 1962, deverá,

in future be designated as Finance Secretary to Goa Administration.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. U. Desai, Additional Civil Administrator, GAD.

Panjim, 17th December, 1962.

(Translation)

### Civil Administration Services

Order

João Filipe Francisco Jacinto da Piedade Silva, 3rd grade officer of the Civil Administration Services Staff — transferred from the Civil Administration of Diu, in the same post, to the Municipality Office, Salcete.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

B. K. Sanyal  
Chief Secretary

Panjim, 14th December, 1962.

Order

Francisco Antonio Abel Pereira Silveira, 3rd grade officer of the Civil Administration Services Staff — transferred from the Municipality Office, Salcete, in the same post, to the Directorate of Civil Administration Services, Panjim.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

B. K. Sanyal  
Chief Secretary

Panjim, 14th December, 1962.

Order

Alvaro Mamede Ignatius de Menezes Colaço, temporary 3rd grade officer of the Civil Administration Services Staff — transferred from the Directorate of Civil Administration Services to the Civil Administration of Diu.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

B. K. Sanyal  
Chief Secretary

Panjim, 14th December, 1962.

Order

The temporary appointment of Alvaro Mamede Ignatius de Menezes Colaço to the post of 3rd grade officer of the Civil Administration Services Staff, made by order dated 31st last January, published in the Government Gazette dated 15th February 1962, is renewed from 15th December 1962, for a further period of one year.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 11th December, 1962.

Order

Dulba Xivagi Naique Pratap Rau Primeiro Sar Dessai — appointed as a 2nd substitute of the Judge of Special Judicial Court of Ponda, for the year of 1963.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 14th December, 1962.

de futuro, ser designado como Secretário das Finanças da Administração de Goa.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. U. Desai, Administrador Civil Adjunto, GAD.

Pangim, 17 de Dezembro de 1962.

### Serviços de Administração Civil

Portaria

João Filipe Francisco Jacinto da Piedade Silva, terceiro-oficial do quadro geral dos Serviços de Administração Civil — transferido da Administração Civil de Diu para a secretaria da Câmara Municipal de Salsete.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

B. K. Sanyal  
Secretário-Chefe

Pangim, 14 de Dezembro de 1962.

Portaria

Francisco Antônio Abel Pereira Silveira, terceiro-oficial do quadro geral dos Serviços de Administração Civil — transferido da secretaria da Câmara Municipal de Salsete para idêntico lugar na Direcção dos Serviços de Administração Civil.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

B. K. Sanyal  
Secretário-Chefe

Pangim, 14 de Dezembro de 1962.

Portaria

Alvaro Mamede Ignatius de Menezes Colaço, terceiro-oficial, interino, do quadro geral dos Serviços de Administração Civil — transferido da Direcção dos mesmos Serviços, para a Administração Civil de Diu.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

B. K. Sanyal  
Secretário-Chefe

Pangim, 14 de Dezembro de 1962.

Portaria

Alvaro Mamede Ignatius de Menezes Colaço — renovada a partir de 15 de Dezembro de 1962, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de terceiro-oficial do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, efectuada por portaria de 31 de Janeiro último, publicada no *Boletim Oficial* n.º 7, 2.ª série, de 15 de Fevereiro de 1962.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 11 de Dezembro de 1962.

Portaria

Dulba Xivagi Naique Pratap Rau Primeiro Sar Dessai — nomeado, 2.º substituto do juiz do Julgado Especial de Pondá, durante o ano de 1963.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 14 de Dezembro de 1962.



## Ordem

Santba Givaji Sinai Cundoicar — appointed as a 1st substitute of the Judge of Special Judicial Court of Ponda, for the year of 1963.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Ex-officio Secretary.

Panjim, 14th December, 1962.

By order dated 14th December, 1962:

Flórencio Júlio Pereira, assistant clerk of the Conservatory Civil Registry of Mapuçá — granted privilege leave of 17 days. (He has to pay the due emoluments).

It is hereby made known to all the concerned that by order dated 16th November, 1962, from the Legal Substitute of the Delegate of Attorney General in Ilhas Comarca, Eusebio Arnaldo do Carmo Fernandes has been appointed to exercise temporarily the duties of assistant to the jail-keeper of Civil jail of Reis Magos, vice the holder of the post Bicú Rama Naique, who has been declared physically unfit to stay on in office by the opinion of Revision Medical Board, expressed in its session of 2nd November, 1962. The said Eusebio Fernandes, in view of urgency, took charge of the post and began his duties on the same date 16th November.

## Corrigendum

The name «Parsekar Narayan Gangadhar» from the list of candidates elected for the Village Panchayat of Parxém-Agarvadó of the concelho of Pernem, published in the Government Gazette no. 45, series II, dated 8th November, 1962, should be read as «Panshikar Narayan Gangadhar».

## Corrigendum

The order relating to the appointment of André Francisco Ferrão for the post of bailiff of Ilhas Comarca, published in Government Gazette no. 47, of 22-11-1962, is hereby rectified as follows:

It is hereby made known to all the concerned that by order dated 22nd September, 1962, of the Ilhas Comarca Judge, the appointment of Andre Francisco Ferrão to exercise temporarily the duties of bailiff at the same Comarca, has been renewed. The said Andre Ferrão, in view of urgency, took charge of the post and began his duties on the same date 22nd September.

## Government Press

By order dated 9th November, 1962:

The opinion of the Medical Board which, in its session dated 8th November, 1962, granted Jose Francisco Simões, practitioner of the Government Press 30 days of sick leave, is accepted. (He has to pay the due emoluments).

By order dated 13th December, 1962:

The opinion of the Health Board which, in its session of 13th December 1962, granted Manuel Paulo Fernandes, assistant to 2nd grade binder of the Government Press, working in the Directorate of Civil Administration Services, 30 days of sick leave, is accepted. (He has to pay the due emoluments).

Directorate of Civil Administration Services, at Goa, 20th December, 1962. — The Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (ex-officio Secretary).

## Customs

By orders dated 11th December, 1962:

Jorge Alberto de Gouveia Pinto, acting appraiser of the technical department of Customs — transferred from the Daman-House to the Mormogoa Custom-House.

## Portaria

Santbá Givaji Sinai Cundoicar — nomeado 1.º substituto do juiz do Julgado Especial de Pondá, durante o ano de 1963.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio.

Pangim, 14 de Dezembro de 1962.

Por despacho de 14 de Dezembro de 1962:

Flórencio Júlio Pereira, auxiliar da Conservatória do Registo Civil de Mapuçá — concedidos dezassete dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Para os fins convenientes se declara que, por despacho de 16 de Novembro findo, do Ex.º Substituto Legal do Delegado do Procurador da República na comarca das Ilhas de Goa, foi Eusébio Arnaldo do Carmo Fernandes, nomeado para exercer, interinamente, as funções de ajudante de carcereiro da cadeia civil de Reis Magos, em virtude de o titular do lugar Bicú Rama Naique ter sido julgado incapaz do serviço por parecer da Junta de Revisão, emitido em sua sessão de 2 de Novembro de 1962, tendo o nomeado dito Eusébio Fernandes, por motivo de urgência, tomado posse e entrado no exercício das suas funções na mesma data 16 de Novembro.

## Rectificação

No *Boletim Oficial* n.º 45, 2.ª série, de 8 de Novembro de 1962, na relação dos candidatos eleitos para o Panchayat Aldeano de Parxém-Agarvadó do concelho de Pernem em vez de «Parsekar Narayan Gangadhar» deve ler-se: «Panshikar Narayan Gangadhar».

## Rectificação

Por ter saído inexacto no *Boletim Oficial* n.º 47, 2.ª série, de 22 de Novembro de 1962, novamente se publica:

Para os fins convenientes se declara que por despacho de 22 de Setembro último, do Ex.º Juiz de Direito da comarca das Ilhas de Goa, foi renovada a nomeação interina, para exercer as funções de oficial de diligências da mesma comarca, do cidadão André Francisco Ferrão, tendo por motivo de urgência, tomado posse e entrado no exercício das suas funções na mesma data 22 de Setembro. Esta nomeação é feita de harmonia com o disposto no artigo 1.º do Decreto n.º 25 724, de 7 de Agosto de 1935.

## Imprensa Nacional

Por despacho de 9 de Novembro de 1962:

José Francisco Simões, praticante do quadro da Imprensa Nacional — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 8 de Novembro de 1962, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 13 de Dezembro de 1962:

Manuel Paulo Fernandes, ajudante de encadernador de 2.ª classe da Imprensa Nacional, em serviço na Direcção dos Serviços de Administração Civil — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 13 de Dezembro de 1962, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção dos Serviços de Administração Civil, em Goa, 20 de Dezembro de 1962. — O Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (Secretário ex-officio).

## Serviços das Alfândegas

Por portarias de 11 de Dezembro de 1962:

Jorge Alberto de Gouveia Pinto, verificador, interino, do quadro técnico-aduaneiro — transferido da Alfândega de Damão para a de Mormugão.

Atmarama Datarama Sirvoicar, acting appraiser of the technical department of Customs — transferred from the Mormogão Custom-House to the Daman Custom-House as Director with all the duties assigned to that post.

Vicente Agostinho Miranda e Noronha, acting officer of the technical department of Customs — transferred from the Daman Custom-House to the Directorate of Customs Services.

Angelo Braz Olegario Mascarenhas, acting officer of the technical department of Customs — transferred from the Daman Custom-House to the Panjim Custom-House.

Narcinva Poi Lotlecar, probationary officer of the technical department of Customs — transferred from the Directorate of Customs Services to the Daman Custom-House.

The temporary appointment of Romualdo Pascoal Crescencio Facundo Lopes to the post of warehouse-keeper of the Auxiliary Department of the Customs, dated 22nd November 1961, is renewed for a further period of one year with effect from 7th December, 1962.

The temporary appointment of Gulab Sinai Borcar to the post of first class assistant appraiser of the traffic department of Customs, dated 22nd November 1961, is renewed for a further period of one year with effect from 7th December 1962.

The temporary appointment of Luis Maria do Perpétuo Socorro Machado to the post of 2nd class assistant appraiser of the traffic department of Customs, dated 22nd November 1961, is renewed for a further period of one year with effect from 7th December 1962.

#### Fiscal Guard

By order dated 6th November, 1962:

Vicente Fernandes, 2nd class Customs guard no. 137/39 — granted according to the opinion of the Health Board of Goa, expressed in its session of 2nd November 1962, 60 days of sick leave.

By order dated 13th November, 1962:

Gonês Balaji Porobo, 2nd class Customs guard n.º 187/80 — granted 30 days of privilege leave.

By orders dated 20th November, 1962:

Antero Eurico Francisco Fernandes, 1st class Customs guard n.º 52/40 — granted according to the opinion of the Health Board of Daman, expressed in its session of 15th November 1962, 30 days of sick leave.

Crisna Rauji Naique, 2nd class Customs guard n.º 118/20; Xequê Umor, 2nd class Customs guard n.º 116/18 and Haidar Can, 2nd class Customs guard n.º 174/76 — granted 30 days of privilege leave, each.

By order dated 28th November, 1962:

Menino Alfredo Lobato, 1st class Customs guard n.º 37/25 and Modona Daji Naique, 2nd class Customs guard n.º 191/93 — granted 30 days of privilege leave, each.

Directorate of Customs Services, in Goa, 11th December, 1962. — The Director of Customs Services, *Narana P. Sirvoicar*.

#### Department of Economics

##### Order

Authorization has been granted to the Societies S. Khantilal & Cia Ltd. and Shantilal Khushaldas e Irmãos, both of Margão for the prorogation of the lease contract, for a further period of 4 years with effect from 9-11-1962, of the mineral concession known as «Melcadongor», situated at Sancordém of Sanguém Taluka, of the title of concession n.º 4, of 1-2-1952, on the clauses and conditions mentioned in the project and the respective charge made therein, the public deed of which should be effected within 3 months from 30-11-1962, on previous payment of the Economic Fund, calculated on the total rent of Rs. 80 000/-.

Directorate of Economic Services, in Goa, 11th December, 1962. — The Director, *Prabaker Kamat*.

By order dated 29th November, 1962:

The opinion of the Health Board, expressed in its session dated 29th November, 1962, recommending Ernesto das Mer-

Atmarama Datarama Sirvoicar, reverificador, interino, do quadro técnico-aduaneiro — transferido da Alfândega de Mormugão para a de Damão como director da Alfândega com todos os encargos inerentes ao mesmo cargo.

Vicente Agostinho Miranda e Noronha, oficial, interino, do quadro técnico-aduaneiro — transferido da Alfândega de Damão para a Direcção Provincial dos Serviços das Alfândegas.

Angelo Brás Olegário Mascarenhas, oficial, interino, do quadro técnico-aduaneiro — transferido da Alfândega de Damão para a Alfândega de Pangim.

Narcinva Poi Lotlecar, oficial estagiário do quadro técnico-aduaneiro — transferido da Direcção Provincial dos Serviços das Alfândegas para a Alfândega de Damão.

Romualdo Pascoal Crescencio Facundo Lopes — renovada, a partir de 7 de Dezembro de 1962, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de fiel de armazém do quadro auxiliar das Alfândegas, datada de 22 de Novembro de 1961.

Gulab Sinai Borcar — renovada, a partir de 7 de Dezembro de 1962, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de auxiliar de verificação de 1.ª classe do quadro de tráfego das Alfândegas, datada de 22 de Novembro de 1961.

Luis Maria do Perpétuo Socorro Machado — renovada a partir de 7 de Dezembro de 1962, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de auxiliar de verificação de 2.ª classe do quadro de tráfego das Alfândegas, datada de 22 de Novembro de 1961.

#### Guarda Fiscal

Por despacho de 6 de Novembro de 1962:

Vicente Fernandes, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 137/39 — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 2 de Novembro de 1962, lhe arbitrou sessenta dias de licença para se tratar.

Por despacho de 13 de Novembro de 1962:

Gonês Balaji Porobo, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 187/80 — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Por despachos de 20 de Novembro de 1962:

Antero Eurico Francisco Fernandes, guarda fiscal de 1.ª classe n.º 52/40 — confirmado o parecer da Junta de Saúde do distrito de Damão, que, em sua sessão de 15 de Novembro de 1962, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar.

Crisna Rauji Naique, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 118/20, Xequê Umor, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 116/18 e Haidar Can, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 174/76 — concedidos trinta dias de licença disciplinar, a cada um.

Por despacho de 28 de Novembro de 1962:

Menino Alfredo Lobato, guarda fiscal de 1.ª classe n.º 37/25 e Modona Daji Naique, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 191/93 — concedidos trinta dias de licença disciplinar, a cada um.

Direcção Provincial dos Serviços das Alfândegas, em Goa, 11 de Dezembro de 1962. — O Director dos Serviços, *Narana P. Sirvoicar*.

#### Serviços de Economia

##### Despacho

Foi concedida superiormente autorização para ser prorrogado por mais um período de quatro anos, a partir de 9 de Novembro de 1962, o contrato de arrendamento celebrado entre as Sociedades S. Khantilal e C.ª Limitada e Shantilal Khushaldas e Irmãos, ambas com sede em Margão, da mina de óxido de ferro e manganés, denominada «Melcadongor», situada em Sancordém do concelho de Sanguém, constante do título de concessão n.º 4, de 1.º de Fevereiro de 1952, em conformidade com o projecto e respectiva alteração apresentada, devendo a escritura ser lavrada no prazo de três meses, a contar de 30 de Novembro de 1962, mediante o prévio pagamento da taxa do Fundo Económico, liquidada sobre o valor total da renda fixada em 80 000 rupias.

Direcção de Serviços de Economia, em Goa, 11 de Dezembro de 1962. — O Director, *Prabakar Camotim*.

Por despacho de 29 de Novembro, de 1962:

Ernesto das Mercês Carvalho, auxiliar do Serviço de Censo da Repartição de Estatística Geral da Direcção de Serviços

ces Carvalho, assistant clerk of the Census of the Department Statistics of the Directorate of Economic Services, 30 days of leave for treatment is accepted. (He has paid the emoluments).

By order dated 30th November, 1962:

Francisco Joviano Antonio dos Remedios Gomes da Costa, Inspection Agent of the Economic Department—granted 30 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

By orders dated 7th December, 1962:

Jose Lourenço Antonio de Souza Moraes—continued for a further period of one year or until the post may be filled permanently, whichever is earlier, with effect from 29th December 1962, in the temporary appointment to the post of 2nd clerk of the Rural Section of the Administration of Nagar-Aveli Taluka, as per terms of the order dated 21-8-1962, and posted in the Agricultural Zone of Daman.

Xec Ibramo, sepoy of Guarda Rural who is permitted to retire from Government service with effect from 2nd March 1959, is permitted to draw an yearly pension of Rs. 1140/-, in consideration of his 40 years of service calculated in accordance with the para 1 of articles 445 and 447 of the Civil Service Regulations.

The expenditure due to said pension shall be debited to Item A-17-I—Superannuation allowances and pensions: Civil and Military pension.

The pensioner shall pay a sum of Rs. 400/- in 96 monthly instalments under article 4 of the Decree no. 42 325 dated 16-6-1959.

By order dated 12th December, 1962:

Tolentino Serrão, peon, on daily wages of the Department of Mines of the Directorate of Economic Services—granted privilege leave of 11 days to be enjoyed without prejudice to the service. (The due emoluments are to be paid).

By order dated 14th December, 1962:

Santana Aleixinho Aspulqueta Fernandes, senior peon—granted on the recommendation of the Medical Board of Goa, in its session of the 13th instant, 30 days of sick leave.

By order dated 15th December, 1962:

Xaxicanta Rauji Sinai Borcar, sample collector, on daily wages, of the Department of Mines of the Directorate of Economic Services—granted privilege leave of 8 days. (The due emoluments are to be paid).

It is hereby declared that owing to office exigencies, Loximidor Porobo, 2nd grade officer, Office Superintendent of this Directorate, is not authorised to enjoy 30 days of privilege leave which were sanctioned on 28th November, 1962;

It is hereby declared that owing to office exigencies, Mucunda Paica Naique Dessai, Forest Patel of this Directorate, is not authorised to enjoy 30 days of privilege leave which were sanctioned on 28th August, 1962 (Government Gazette no. 37, series III, of 13-9-1962);

It is hereby declared that owing to office exigencies, Antonio Joaquim de Melo, Forest Patel of this Directorate was not authorised to enjoy the 30 days of privilege leave which were sanctioned by order of 31st July, 1962, published in the Government Gazette no. 33, series II, dated 16-8-1962;

It is hereby declared that owing to office exigencies, Prakash Kashinath Desai, Agricultural Officer of this Directorate was not authorised to enjoy the 8 days of privilege leave which were sanctioned by order of 23rd July, 1962, published in the Government Gazette no. 33, series II, dated 16-8-1962;

It is hereby declared that owing to office exigencies, Donato Norberto V. Camilo Coutinho, assistant tractor driver of the Mechanical Cultivation Section of this Directorate, is not authorised to enjoy the 8 days of privilege leave which were sanctioned by order of 3rd August, 1962, published in the Government Gazette no. 34, series III, dated 24-8-1962;

It is hereby declared that owing to office exigencies, Vinaeca Ganaxama Sinai Cacodcar, agricultural officer of this Directorate is not authorised to enjoy the 30 days of privilege leave which were sanctioned by order of 3rd August ultimo, published in the Government Gazette no. 34, series II, dated 24-8-1962;

It is hereby declared that owing to office exigencies, Panduronga Pundolica Sinai Mopcar, agricultural officer of the

de Economia—confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 29 de Novembro de 1962, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar. (Pagou os emolumentos).

Por despacho de 30 de Novembro de 1962:

Francisco Joviano António dos Remédios Gomes da Costa, agente de Inspeção da Direcção de Serviços de Economia—concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por portarias de 7 de Dezembro de 1962:

José Lourenço António de Sousa Moraes—renovada a partir de 29 de Dezembro de 1962, por mais um ano, a não ser que o lugar seja preenchido definitivamente antes disso, a nomeação interina para o lugar de segundo-aspirante da Secção Rural da Administração do concelho de Nagar-Aveli, efectuada por portaria de 21 de Agosto de 1962 e colocado na zona agrícola de Damão.

Xec Ibramo, sipai da Guarda Rural—colocado na situação de aposentado a partir de 2 de Março de 1959, com direito a pensão anual de Rps. 1140/-, respeitante a 40 anos de serviço, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

O encargo da referida pensão será debitado pela verba A-17-I—Superannuation allowances and pensions: Civil and Military pensions, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, é devida a indemnização de Rps. 400/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Por despacho de 12 de Dezembro de 1962:

Tolentino Serrão, servente assalariado do quadro da Repartição de Minas da Direcção de Serviços de Economia—concedidos onze dias de licença disciplinar, para ser gozada segundo a conveniência de serviço. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 14 de Dezembro de 1962:

Santana Aleixinho Aspulqueta Fernandes, continuo—concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão do dia 13 do corrente mês, trinta dias de licença para se tratar.

Por despacho de 15 de Dezembro de 1962:

Xaxicanta Rauji Sinai Borcar, colector assalariado da Repartição de Minas da Direcção de Serviços de Economia—concedidos oito dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Para os fins convenientes se declara:

Que por haver inconveniente ao serviço, não foi permitido entrar no gozo de licença disciplinar de trinta dias a Loximidor Porobo, segundo-oficial, chefe da secretaria desta Direcção, concedida por despacho de 28 de Novembro findo;

Que por haver inconveniente ao serviço, não foi permitido entrar no gozo de licença disciplinar de trinta dias, a Mucunda Paica Naique Dessai, patel da Guarda Rural desta Direcção, concedida por despacho de 28 de Agosto último, publicado no *Boletim Oficial* n.º 37, 2.ª série, de 13 de Setembro também último;

Que por haver inconveniente ao serviço, não foi permitido entrar no gozo de licença disciplinar de trinta dias, a António Joaquim de Melo, patel da Guarda Rural desta Direcção, concedida por despacho de 31 de Julho de 1962, publicado no *Boletim Oficial* n.º 33, 2.ª série, de 16 de Agosto de 1962;

Que por haver inconveniente ao serviço, não foi permitido entrar no gozo de licença disciplinar de oito dias, a Prakash Kashinath Desai, técnico, agrícola desta Direcção, concedida por despacho de 23 de Julho de 1962, publicado no *Boletim Oficial* n.º 33, 2.ª série, de 16 de Agosto de 1962;

Que por haver inconveniente ao serviço, não foi permitido entrar no gozo de licença disciplinar de oito dias, a Donato Norberto V. Camilo Coutinho, ajudante de tractorista do Sector de Mecanização Agrícola desta Direcção, concedida por despacho de 3 de Agosto de 1962, publicado no *Boletim Oficial* n.º 34, 2.ª série, de 24 de Agosto último;

Que por haver inconveniente ao serviço, não foi permitido entrar no gozo de licença disciplinar de trinta dias, a Vinaeca Ganaxama Sinai Cacodcar, técnico agrícola desta Direcção, concedida por despacho de 3 de Agosto último, publicado no *Boletim Oficial* n.º 34, 2.ª série, de 24 de Agosto de 1962;

Que por haver inconveniente ao serviço, não foi permitido entrar no gozo de licença disciplinar de oito dias a Pandu-



Directorate of Agriculture was not authorised to enjoy the 8 days of privilege leave, which were sanctioned by order of 26th September, 1962, published in the Government Gazette no. 41, series II, dated 11-10-1962;

It is hereby declared that owing to office exigencies, Luis Constancio Francisco Dias, field assistant of this Directorate, was not authorised to enjoy the 11 days of privilege leave, which were sanctioned by order of 25-9-1962, published in the Government Gazette no. 41, series II, of 11-10-1962;

It is hereby declared that owing to office exigencies, Jose Joaquim P. C. Afonso, Agricultural Officer of this Directorate was not authorised to enjoy the 8 days of privilege leave which were sanctioned by order of 5th November 1962, published in the Government Gazette no. 47, series II, dated 22-11-1962;

It is hereby declared that owing to office exigencies, Antonio Valeriano Pascoal de Menino Pimenta, clerk of this Directorate, was not authorised to enjoy the 53 days of privilege leave, which were sanctioned by order of 6-11-1962, published in the Government Gazette no. 47, series II, of 22-11-1962.

Directorate of Economic Services, in Goa, 15th December, 1962. — The Director, *Prabaker Kamat*.

### Revenue Department

#### Notification

The Government is hereby pleased to notify that the Committee in charge of the conservation of the bunds has been reconstituted as follows:

- 1) Director of Economy — President.
- 2) Captain of Ports — Member.
- 3) Representative of Fazenda — Member.
- 4) Representative of the Public Works Department — Member.
- 5) Representative of the Agricultural Department — Member.
- 6) Representative of Community Lands — Member.
- 7) Representative of Private land holders nominated by the respective Association — Member.

The official members of the Committee will not be entitled to extra remuneration for their work in connection with the meetings of the Committee.

The non-official members may be paid an allowance of Rs. 15/- per day for meetings attended by them provided they are not in receipt of any other payment from Government.

*R. Ramaswamy*, Finance Secretary.

Panjim, 14th December, 1962.

By order dated 7th December, 1962:

Umanata Siurama Naique Pratap Rau Sar Dessai, temporary assistant treasurer—transferred from the Revenue Office of Bardez to the Revenue Office of Goa.

By notifications dated 7th December, 1962:

Esvonta Jaganata Sinai Amoncar, tax inspector of the Revenue Office—granted as per recommendation of the Medical Board of Goa, in its session of the 6th instant, 30 days of sick leave.

Jose Antonio da Cruz Vaz, temporary clerk of the Revenue Office—granted 30 days of leave, to be enjoyed without prejudice to the service.

(They have to pay the due emoluments).

By orders dated 12th December, 1962:

Alvaro Jose Antonio da Silveira, 2nd grade officer—transferred from the Revenue Office of Goa to the Revenue Office of Marmagao.

Caetano Vicente Jose Guadalupe de Santa Rita e Costa, 3rd grade officer—completed 25 years, 8 months of service required for retirement, being 21 years, 4 months and 20 days of actual service rendered from 12-6-1941 to 31-10-1962, and 4 years, 3 months and 10 days of 1/5 of the increment, as admissible under rules in force.

ronga Pundolica Sinai Mopcar, técnico agrícola da Direcção de Serviços de Agricultura, concedida por despacho de 26 de Setembro de 1962, publicado no *Boletim Oficial* no. 41, 2.ª série, de 11 de Outubro de 1962;

Que por haver inconveniente ao serviço, não foi permitido entrar no gozo de licença disciplinar de onze dias a Luis Constancio Francisco Dias, capataz assalariado eventual desta Direcção, concedida por despacho de 25 de Setembro último, publicado no *Boletim Oficial* no. 41, 2.ª série, de 11 de Outubro de 1962;

Que por haver inconveniente ao serviço, não foi permitido entrar no gozo de licença disciplinar de oito dias, a José Joaquim P. C. Afonso, técnico agrícola desta Direcção, concedida por despacho de 5 de Novembro de 1962, publicado no *Boletim Oficial* n.º 47, 2.ª série, de 22 do mesmo mês;

Que por haver inconveniente ao serviço, não foi permitido entrar no gozo de licença disciplinar de cinquenta e três dias a António Valeriano Pascoal de Menino Pimenta, aspirante desta Direcção, concedida por despacho de 6 de Novembro findo, publicado no *Boletim Oficial* n.º 47, 2.ª série, de 22 do mesmo mês.

Direcção de Serviços de Economia, em Goa, 15 de Dezembro de 1962. — O Director, *Prabakar Camotim*.

### Serviços de Fazenda e Contabilidade

#### Despacho

O Governo avisa de que a comissão encarregada de conservação de valados foi reconstituída da seguinte maneira:

- 1) Director de Serviços de Economia — Presidente.
- 2) Capitão dos Portos — Membro.
- 3) Representante dos Serviços de Fazenda — Membro.
- 4) Representante dos Serviços das Obras Públicas — Membro.
- 5) Representante da Repartição de Agricultura — Membro.
- 6) Representante das Comunidades — Membro.
- 7) Representante da Associação dos Proprietários Particulares — Membro.

Os membros oficiais da comissão não terão direito a qualquer remuneração extra pelo seu trabalho em relação às reuniões da comissão.

Os membros não oficiais poderão ser pagos duma gratificação de Rps. 15/- por dia pela sua assistência à reuniões desde que não recebam qualquer outra remuneração do Governo.

*R. Ramaswamy*, Secretário das Finanças.

Pangim, 14 de Dezembro de 1962.

Por portaria de 7 de Dezembro de 1962:

Umanata Siurama Naique Pratap Rau Sar Dessai, recebedor-praticante, interino—transferido da Repartição de Fazenda de Bardês para a Repartição de Fazenda de Goa.

Por despachos de 7 de Dezembro de 1962:

Esvonta Jaganata Sinai Amoncar, fiscal de impostos de Fazenda—concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 6 do corrente mês, trinta dias de licença para se tratar.

José António da Cruz Vaz, aspirante, interino, de Fazenda—concedida licença disciplinar de trinta dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por portarias de 12 de Dezembro de 1962:

Alvaro José António da Silveira, segundo-oficial de Fazenda—transferido da Repartição de Fazenda de Goa para a Repartição de Fazenda de Mormugão.

Caetano Vicente José Guadalupe de Santa Rita e Costa, terceiro-oficial de Fazenda—liquidado o tempo de serviço prestado para efeitos de aposentação em 25 anos e 8 meses, sendo 21 anos, 4 meses e 20 dias de serviço efectivo prestado desde 12 de Junho de 1941 a 31 de Outubro de 1962, e 4 anos, 3 meses e 10 dias do respectivo aumento de 1/5, nos termos da lei em vigor.



By notifications dated 12th December, 1962:

Camalacar Roulou Zoixi, clerk — granted leave for the period which will last from the date of his communication of enjoying the same, till 31st December of this year.

Matias João Vicente Fabio de Santa Cruz Pires Lobo, temporary clerk — granted leave for the period which will last from the date of his communication of enjoying the same, till 31st December of this year.

(They have to pay the due emoluments).

By orders dated 14th December, 1962:

Pedro Manuel Remigio Angelo Rodrigues, acting 1st grade officer — completed 27 years, 11 months and 21 days of service required for retirement, being 23 years, 3 months and 23 days of actual service rendered from 20-7-1938 to 2-11-1933; from 22-7-1939 to 29-2-1940 and from 30-5-1940 to 31-10-1962 and 4 years, 7 months and 28 days of 1/5 of the respective increment, and for the privilege leave 6 years, 1 month and 1 day, as admissible under rules in force.

Emanuel Elino de Sevilha Souza, alias Emanuel Elino Sebastião Milagres Herminio dos Remedios de Sevilha Souza, acting 2nd grade officer — completed 27 years, 4 months and 14 days of service required for retirement, being 22 years, 9 months and 22 days of actual service rendered from 10-11-1939 to 12-4-1940; from 13-6-1940 to 28-8-1940 and from 29-8-1940 to 31-10-1962 and 4 years, 6 months and 22 days of 1/5 of the respective increment, and for the privilege leave 6 years, 1 month and 1 day, as admissible under rules in force.

By notification dated 14th December, 1962:

Eloy Jose Querobino Plácido Jeronimo Gomes, temporary clerk — granted leave for the period which will last from the date of his communication of enjoying the same, to be enjoyed in this year. (He has to pay the due emoluments).

Directorate of Revenue Department, Goa, 15th December, 1962. — The Director, *Carmo de Noronha*.

### Health Department

By order dated 14th October, 1962:

Sebastião Vicente Filomena de Santana Fernandes, practitioner technician of the Laboratory and Pharmacy, of the Health Services — reappointed to the same post, with effect from 19th October, 1962, as per terms in clause b) of article 27 of the Civil Service Regulations for another 3 years, at present holding temporarily the post of 3rd grade technician of the Vaccine Institute.

Directorate of Health Services, Goa, 4th December, 1962. — The Acting Director, *Ananta Camotim Vaga*.

### Marine Services

By order dated 5th December, 1962:

João Ricasole Fernandes, 2nd class light-house keeper of the Captain of the Ports Organisation, Panjim — has for the purpose of retirement approved service of 42 years, 1 month and 24 days, from 16-5-1927 upto 30-6-1962, including 1/5 as admissible under Decree no. 43 638 dated 2-5-1961. (He has to pay the due emoluments).

Office of the Captain of the Port, Panjim, 5th December, 1962. — The Captain of the Port, *P. I. Telles*, Commander I. N.

### Department of Education

By orders dated 20th August, 1962:

In order that the expediency of service may be stepped up, the following persons are appointed as temporary teachers in the Government Primary Schools at the below mentioned places in accordance with the prevalent rules:

Pramila Ganesh Kandolker — in the school of Calata.  
Gajanana Shanker Samant — in the school of S. Lourenço.

Por despachos de 12 Dezembro de 1962:

Camalacar Roulú Zoixi, aspirante — concedida licença disciplinar pelo período de tempo que decorrer desde a data da sua participação de que deseja entrar no gozo da mesma, até 31 de Dezembro do corrente ano.

Matias João Vicente Fábio de Santa Cruz Pires Lobo, aspirante, interino — concedida licença disciplinar pelo período de tempo que decorrer desde a data da sua participação de que deseja entrar no gozo da mesma, até 31 de Dezembro do corrente ano.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por portarias de 14 de Dezembro de 1962:

Pedro Manuel Remigio Angelo Rodrigues, primeiro-official, interino, de Fazenda — liquidado o tempo de serviço prestado para efeitos de aposentação, em 27 anos, 11 meses e 21 dias, sendo 23 anos, 3 meses e 23 dias de serviço efectivo prestado desde 20 de Julho de 1938 a 2 de Novembro de 1938; desde 22 de Julho de 1939 a 29 de Fevereiro de 1940 e desde 30 de Maio de 1940 a 31 de Outubro de 1962 e 4 anos, 7 meses e 28 dias do respectivo aumento de 1/5, e para efeitos de licença graciosa em 6 anos, 1 mês e 1 dia, nos termos da lei em vigor.

Emanuel Elino de Sevilha Souza, por outro nome Emanuel Elino Sebastião Milagres Herminio dos Remedios de Sevilha Souza, segundo-official, interino, de Fazenda — liquidado o tempo de serviço prestado para efeitos de aposentação, em 27 anos, 4 meses e 14 dias, sendo 22 anos, 9 meses e 22 dias de serviço efectivo prestado desde 10 de Novembro de 1939 a 12 de Abril de 1940; desde 13 de Junho de 1940 a 28 de Agosto de 1940 e desde 29 de Agosto de 1940 a 31 de Outubro de 1962 e 4 anos, 6 meses e 22 dias do respectivo aumento de 1/5 e para efeitos de licença graciosa em 6 anos, 1 mês e 1 dia, nos termos da lei em vigor.

Por despacho de 14 de Dezembro de 1962:

Eloy José Querobino Plácido Jerónimo Gomes, aspirante, interino — concedida licença disciplinar pelo período de tempo que decorrer desde a data da sua participação que deseja entrar no gozo da mesma, para ser gozada no corrente ano. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade, em Goa, 15 de Dezembro de 1962. — O Director dos Serviços, *Carmo de Noronha*.

### Serviços de Saúde

Por portaria de 14 de Outubro de 1962:

Sebastião Vicente Filomena de Santana Fernandes, praticante de preparador do Laboratório e Farmácia dos Serviços de Saúde — reconduzido no mesmo lugar, por mais três anos, a partir de 19 de Outubro último, nos termos da alínea b) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, ora exercendo, interinamente, o lugar de preparador de 3.ª classe do Parque Vacinogénico.

Direcção dos Serviços de Saúde, em Goa, 4 de Dezembro de 1962. — O Director, interino, *Ananta Camotim Vaga*.

### Serviços de Marinha

Por portaria de 5 de Dezembro de 1962:

João Ricasole Fernandes, segundo faroleiro do quadro de faróis de Goa — liquidado em face da respectiva certidão, para efeitos de aposentação, o tempo de serviço prestado ao Estado, desde 16 de Maio de 1927 até 30 de Junho de 1962, em 42 anos, 1 mês e 24 dias, inclusive o aumento de um quinto nos termos do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Capitania dos Portos, em Goa, 5 de Dezembro de 1962. — O Capitão do Porto, *P. I. Telles*, Comandante I. N.

### Serviços de Instrução

Por portarias de 20 de Agosto de 1962:

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, são nomeados professores temporários nas escolas do ensino primário oficial, nos termos da lei, os seguintes candidatos:

Pramila Ganesh Kandolker — na escola de Calata.  
Gajanana Shanker Samant — na escola de S. Lourenço.

Chandrakant Gopal Guirap — in the school of Chapora.  
Pundalik Rajaram Gaunço — in the school of Nachinola.

The appointees may report to duty regardless of the publication of this Order in the Goa Government Gazette, due to service immediacy.

In order that the expediency of service may be stepped up, the following persons are appointed as temporary teachers in the Government Primary Schools at the below mentioned places in accordance with the prevalent rules:

**Marathi:**

Yeshwant Gajanan Patawardhan — in the school of Revora (Pirnaquel).  
Shanker Nanu Guirap — in the school of Sanquelim.  
Parashuram Raguvir Naik — in the school of Guirim (Namoxim).  
Venkatesh Molu Prabhu Mhapne — in the school of Saligão.  
Govind Sadassiva Marathe — in the school of Sanquelim.  
Dinker Narayan Dicholker — in the school of Revora.  
Visvanath Panduranga Joshi — in the school of Sanquelim.  
Shrikant Ram Vernenker — in the school of Veroda.  
Hanumantrao Ana Saheb Rane Sar Dessai — in the school of Poriem.  
Bhasker Ladu Gavade — in the school of Pomburpa.

**Konkani:**

Jose João Antonio Rebelo — in the school of Calvin.

The appointees may report to duty regardless of the publication of this Order in the Goa Government Gazette, due to service immediacy.

By orders dated 15th September, 1962:

In order that the expediency of service may be stepped up, the following persons are appointed as temporary teachers in the Government Primary Schools at the below mentioned places in accordance with the prevalent rules:

Suman Anant Sirodker — in the school of Chauri.  
Podmonaba Ramanata Bandari — in the school of Cumbarjua.

The appointees may report to duty regardless of the publication of this Order in the Goa Government Gazette, due to service immediacy.

In order that the expediency of service may be stepped up, the following persons are appointed as temporary teachers in the Government Primary Schools at the below mentioned places in accordance with the prevalent rules:

Ramakrishna Visram Nalavde — in the school of Taleigão.  
Vassudeo Gopalkrishna Prabhu Gaunker — in the school of Loliem.

The appointees may report to duty regardless of the publication of this Order in the Goa Government Gazette, due to service immediacy.

In order that the expediency of service may be stepped up, the following persons are appointed as temporary teachers in the Government Primary Schools at the below mentioned places in accordance with the prevalent rules:

Ramakant Uttam Xete Vernencar — in the school of Batpal.  
Laximibai Gopalkrishna Poi — in the school of Batpal.  
Gangabai Vencatesh Shenavi — in the school of Pagifondi.  
Vithabai Dattu Sail — in the school of Canacona.  
Tara Visram Madkaiker — in the school of Morgim.  
Sunanda Keshav Kamat — in the school of Curchorem.  
Siuram Loximona Virnodker — in the school of Chorão S. Bartolomeu.  
Gajanan Bhasker Pelapker — in the school of Corgão.  
Shyamrao Parashuram Patil — in the school of Corgão.  
Narayan Govind Dandekar — in the school of Mulgão.  
Kalyan Vithal Matondker — in the school of Corgão.  
Vithabai Pratap Rau Sar Dessai — in the school of Piedade.

The appointees may report to duty regardless of the publication of this Order in the Goa Government Gazette, due to service immediacy.

By order dated 1st October, 1962:

In order that the expediency of service may be stepped up, the following persons are appointed as temporary teachers

Chandrakant Gopal Guirap — na escola de Chaporá.  
Pundalik Rajaram Gaunço — na escola de Nachinola.

Os nomeados poderão entrar no exercício das suas funções independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, são nomeados professores temporários nas escolas do ensino primário oficial, nos termos da lei, os seguintes candidatos:

**Marathi:**

Yeswant Gajanan Patawardhan — na escola de Revorá (Pirnaquel).  
Shanker Nanu Guirap — na escola de Sanquelim.  
Parashuram Raguvir Naik — na escola de Guirim (Namoxim).  
Venkatesh Molu Prabhu Mhapne — na escola de Saligão.  
Govind Sadassiva Marathe — na escola de Sanquelim.  
Dinker Narayan Dicholker — na escola de Revorá.  
Visvanath Panduranga Joshi — na escola de Sanquelim.  
Shrikant Ram Vernenker — na escola de Verodá.  
Hanumantrao Ana Saheb Rane Sar Dessai — na escola de Poriém.  
Bhasker Ladu Gavade — na escola de Pomburpá.

**Konkani:**

José João António Rebelo — na escola de Calvin.

Os nomeados poderão entrar no exercício das suas funções independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Por portarias de 15 de Setembro de 1962:

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, são nomeados professores temporários nas escolas do ensino primário oficial, nos termos da lei, os seguintes candidatos:

Suman Anant Sirodker — na escola de Chauri.  
Podmonaba Ramanata Bandari — na escola de Cumbarjua.

Os nomeados poderão entrar no exercício das suas funções independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, são nomeados professores temporários nas escolas do ensino primário oficial, nos termos da lei, os seguintes candidatos:

Ramakrishna Visram Nalavde — na escola de Taleigão.  
Vassudeo Gopalkrishna Prabhu Gaunker — na escola de Loliem.

Os nomeados poderão entrar no exercício das suas funções independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, são nomeados professores temporários nas escolas do ensino primário oficial, nos termos da lei, os seguintes candidatos:

Ramakant Uttam Xete Vernencar — na escola de Batpal.  
Laximibai Gopalkrishna Poi — na escola de Batpal.  
Gangabai Vencatesh Shenavi — na escola de Pagifondi.  
Vithabai Dattu Sail — na escola de Canácona.  
Tara Visram Madkaiker — na escola de Morgim.  
Sunanda Keshav Kamat — na escola de Curchorem.  
Siuram Loximona Virnodker — na escola de Chorão S. Bartolomeu.  
Gajanan Bhasker Pelapker — na escola de Corgão.  
Shyamrao Parashuram Patil — na escola de Corgão.  
Narayan Govind Dandekar — na escola de Mulgão.  
Kalyan Vithal Matondker — na escola de Corgão.  
Vithabai Pratap Rau Sar Dessai — na escola de Piedade.

Os nomeados poderão entrar no exercício das suas funções independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Por portaria de 1 de Outubro de 1962:

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, são nomeados professores temporários nas escolas do ensino

in the Government Primary Schools at the below mentioned places in accordance with the prevalent rules:

Siurama Shantaram Prabhu Dessai—in the school of Mardol.  
 Ramachandra Shanker Keni—in the school of Pernem.  
 Sulabha Narayan Shenavi Manerikar—in the school of Sanguem.  
 Padmashree Ganesh Panshiker—in the school of Mardol.  
 Jegannath Sazu Tari—in the school of Verem de Ponda.  
 Sakharan Shantaram Kauthanker—in the school of Pernem.  
 Sabaji Yeshwant Savant—in the school of Mulgão.  
 Prabhavati Ramachandra Murkumbi—in the school of Verem de Ponda.  
 Sadassiva Dattarama Morajker—in the school of Mardol.  
 Ramdas Nilu Naik Gaunker—in the school of Agonda.  
 Jayashree Raguvir Naik Bandorker—in the school of Saligão.  
 Sridora Gokuldas Vernerker—in the school of Valpoi.  
 Sushila Ram Parit—in the school of Colém.  
 Pratibha Mahadev Vernerker—in the school of Ponda.  
 Prabhaker Gopal Phall Gaunker—in the school of Batpal.  
 Vinayak Anant Maneriker—in the school of Mulgão.  
 Jayashree Manjanath Pawar—in the school of Bali.  
 Vassanta Mahadev Balkrishna Maneriker—in the school of Bicholim.

The appointees may report to duty regardless of the publication of this Order in the Goa Government Gazette, due to service immediacy.

By order dated 10th October, 1962:

In order that the expediency of service may be stepped up, the following persons are appointed as temporary teachers in the Government Primary Schools at the below mentioned places in accordance with the prevalent rules:

Vimal Nenu Naik Dessai—in the school of Cuncolim.  
 Nirmala Rama Mishal—in the school of Mulgão.

The appointees may report to duty regardless of the publication of this Order in the Goa Government Gazette, due to service immediacy.

By order dated 30th November, 1962:

The deputy inspector Gonés Sinai Candeparcar who by order dated the 3rd January 1961, published in the Government Gazette no. 2, Series II, of the 12th of the same month and year, had been appointed to the same post of deputy inspector of the Educational Department for a probationary period of two years, is hereby reappointed for a further period of three years, with effect from 18-1-1963, in terms of para b) of the article 27 of the Civil Service Regulations.

By orders dated 7th December, 1962:

Realço Zacarias Jose Vaz do Perpetuo Socorro Pinto, temporary clerk of the National Lyceum of Goa—granted 8 days of privilege leave and authorized to enjoy it, without prejudice to the service, together with the 30 days sanctioned by order dated 17th November 1961 and not enjoyed due to office exigencies (Government Gazette no. 9, series II, of 1-3-62).

Silvia Terezinha Joanita Marinha de Abreu, clerk of the National Library of Goa—granted 23 days of privilege leave to be enjoyed without prejudice to the service.

Santana Bonifacio Rodrigues, caretaker of the Department of Education—granted 6 days of privilege leave to be enjoyed without prejudice to the service.

(The due emoluments are to be paid).

Directorate of Education Services, at Goa, 15th December, 1962.—The Director, *Filipe Armindo Pinto*.

### Medical School—Goa

#### Corrigendum

In the order dated 12th September 1962, regarding the retirement of João Manuel de Abreu, published in the Government Gazette no. 41 series II, dated 11th October 1962, read «aposentado» instead of «desligado».

Directorate of Goa Medical School, 7th December, 1962.—The Director, *J. M. Pacheco de Figueiredo*.

primário oficial, nos termos da lei, os seguintes candidatos:

Siurama Shantaram Prabhu Dessai—na escola de Mardol.  
 Ramachandra Shanker Keni—na escola de Pernem.  
 Sulabha Narayan Shenavi Manerikar—na escola de Sanguem.  
 Padmashree Ganesh Panshiker—na escola de Mardol.  
 Jegannath Sazu Tari—na escola de Verem de Ponda.  
 Sakharan Shantaram Kauthanker—na escola de Pernem.  
 Sabaji Yeshwant Savant—na escola de Mulgão.  
 Prabhavati Ramachandra Murkumbi—na escola de Verem de Ponda.  
 Sadassiva Dattarama Morajker—na escola de Mardol.  
 Ramdas Nilu Naik Gaunker—na escola de Agonda.  
 Jayashree Raguvir Naik Bandorker—na escola de Saligão.  
 Sridora Gokuldas Vernerker—na escola de Valpoi.  
 Sushila Ram Parit—na escola de Colém.  
 Pratibha Mahadev Vernerker—na escola de Ponda.  
 Prabhaker Gopal Phall Gaunker—na escola de Batpal.  
 Vinayak Anant Maneriker—na escola de Mulgão.  
 Jayashree Manjanath Pawar—na escola de Bali.  
 Vassanta Mahadev Balkrishna Maneriker—na escola de Bicholim.

Os nomeados poderão entrar no exercício das suas funções independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Por portaria de 10 de Outubro de 1962:

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, são nomeados professores temporários nas escolas do ensino primário oficial, nos termos da lei, os seguintes candidatos:

Vimal Nenu Naik Dessai—na escola de Cuncolim.  
 Nirmala Rama Mishal—na escola de Mulgão.

Os nomeados poderão entrar no exercício das suas funções independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Por portaria de 30 de Novembro de 1962:

Gonés Sinai Candeparcar, subinspector do ensino—reconduzido por mais três anos, a partir de 18 de Janeiro próximo seguinte, nos termos da alínea b) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, no referido lugar de subinspector do ensino da Direcção dos Serviços de Instrução, para que havia sido nomeado provisoriamente por portaria de 3 de Janeiro de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 2, 2.ª série, de 12 de Janeiro do mesmo ano.

Por despachos de 7 de Dezembro de 1962:

Realço Zacarias José Vaz do Perpétuo Socorro Pinto, aspirante, interino, do Liceu Nacional Afonso de Albuquerque—concedidos oito dias de licença disciplinar e autorizado a gozar simultaneamente, sem prejuízo ao serviço, os trinta dias concedidos por despacho de 17 de Novembro de 1961 e não gozados por conveniência de serviço (*Boletim Oficial* n.º 9, 2.ª série, de 1-3-1962).

Silvia Teresinha Joanita Marinha de Abreu, aspirante da Biblioteca Nacional de Goa—concedidos vinte e três dias de licença disciplinar para serem gozados sem prejuízo ao serviço.

Santana Bonifácio Rodrigues, contínuo da Direcção dos Serviços de Instrução—concedidos seis dias de licença disciplinar para serem gozados sem prejuízo ao serviço.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção dos Serviços de Instrução, em Goa, 15 de Dezembro de 1962.—O Director, *Filipe Armindo Pinto*.

### Escola Médico-Cirúrgica de Goa

#### Rectificação

Na portaria datada de 12 de Setembro de 1962, referente à aposentação de João Manuel de Abreu, publicada no *Boletim Oficial* no. 41, 2.ª série, de 11 de Outubro de 1962, leia-se «aposentado», em vez de «desligado».

Direcção da Escola Médico-Cirúrgica, em Goa, 7 de Dezembro de 1962.—O Director, *J. M. Pacheco de Figueiredo*.



Lista de antiguidade dos funcionários do quadro privativo da Escola Médico-Cirúrgica de Goa, referida a 31 de Dezembro de 1961, organizada nos termos e para os fins do disposto no artigo 121.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino

(Seniority list of the staff of Goa Medical School referred to 31st December 1961, organised in terms of art. 121 of E. F. U.)

N.º de No. of			Nomes e categorias Designations and names	Data de posse efectiva do 1.º cargo no quadro Date of taking effective charge of the first post in cadre	Data de posse do actual cargo Date of taking charge of present post	Tempo que perde na antiguidade (dias) Time not accounted for seniority (days)
Ordem Serial	Classe Seniority					
Pessoal fiscal — Fiscal Staff						
Fiscal de 1.ª classe — 1st grade fiscal:						
1	1	João Manuel de Abreu .....	1- 8-1920	15-11-1956	-	
Fiscal de 2.ª classe — 2nd grade fiscal:						
2	1	João José Francisco da Luz de Sousa .....	28- 1-1942	7- 3-1957	-	
Pessoal de enfermagem — Nursing Staff						
Enfermeiro-mór — Chief male nurse:						
3	1	Francisco Gonçalo de Noronha .....	23- 4-1929	13- 3-1954*	-	
Enfermeiros de 1.ª classe — 1st grade nurses:						
4	1	Jaime Bravo da Costa .....	2- 9-1931	8- 9-1947	-	
5	2	Deodato Silveira .....	2- 1-1933	8- 9-1947	-	
6	3	Maria Madalena Fernandes .....	18- 9-1934	8- 9-1947	-	
7	4	Piedade Arminda de Assunção Gonçalves .....	7- 6-1937	30- 8-1951	-	
8	5	Tomás Francisco Olegário de Melo .....	14- 8-1929	30-10-1953	-	
9	6	João Caetano Manuel Aniceto de Sousa .....	9- 3-1938	16 4-1955	-	
10	7	Francisco Xavier Hermano Miguel Fernandes .....	23- 4-1929	16- 7-1955	52 (a)	
11	8	José António Santana F. F. de B. D. P. e Ferrão .....	30-10-1939	28- 4-1956	-	
12	9	Constâncio António Francisco Camilo Fernandes .....	1- 6-1938	7- 3-1957	-	
13	10	Mário Bernardo Lizardo Barbosa .....	20- 2-1943	19-12-1957	-	
14	11	Praxedes Felicidade da Piedade Mendonça .....	26- 9-1938	2- 1-1958	-	
Enfermeiros de 2.ª classe — 2nd grade nurses:						
15	1	Ganexa Narana Naique Batcar .....	22-12-1952	24- 4-1953	-	
16	2	Pedro Santana Sequeira .....	22-12-1952	30-10-1953	-	
17	3	João José Fernandes .....	22-12-1952	30-10-1953	-	
18	4	Manuel Francisco Floriano Paixão Raposo .....	22-12-1952	13- 3-1954	-	
19	5	Diógenes Tito Lívio Fernandes .....	22-12-1952	16- 4-1955	-	
20	6	Artur Augusto Fernandes Morais Rodrigues .....	22-12-1952	16- 4-1955	-	
21	7	João Manuel Dias .....	15- 6-1953	28- 4-1956	-	
22	8	Sebastião Francisco Dias Julião .....	3- 7-1954	7- 3-1957	-	
23	9	Constâncio António Cruzinho Dias .....	19- 3-1955	19-12-1957	-	
24	10	Maria Aida Leonor de Almeida .....	23- 3-1947	2- 1-1958	-	
25	11	Vago — Vacant.			-	
26	12	Vago — Vacant.			-	
Ajudantes de enfermeiro — Assistant nurses:						
27	1	Cleta Fausta Pulquéria C. da C. Meneses .....	22-12-1952	22-12-1952	-	
28	2	Maria Luciana Sá de Almeida .....	21- 6-1954	21- 6-1954	-	
29	3	Carlos Honorato Vaz .....	12- 8-1955	12- 8-1955	-	
30	4	Chandracanta Roguivira Camotim .....	25- 6-1956	25- 6-1956	-	
31	5	Lourenço de Oliveira .....	31- 1-1957	31- 1-1957	-	
32	6	Brás da Cunha .....	31- 1-1958	31- 1-1958	-	
33	7	Agapito Francisco Caetano de Araújo .....	27- 3-1958	27- 3-1958	-	
34	8	Filomena Petornila Pereira .....	27- 3-1958	27- 3-1958	-	
35	9	Elsa Cristalina Coutinho de Quadros .....	19- 4-1958	19- 4-1958	-	
36	10	Vitória Artimísia Fernandes .....	16-12-1960	16-12-1960	-	
37	11	Diogo Bartolomeu Dias .....	10- 3-1961	10- 3-1961	-	
38	12	Vago — Vacant.			-	
39	13	Vago — Vacant.			-	
40	14	Vago — Vacant.			-	
41	15	Vago — Vacant.			-	
42	16	Vago — Vacant.			-	
Centro de Hematologia, Hemoterapia e Reanimação Hemathology and Haemoterapy Centre						
Director do Centro — Centre Director:						
1	1	Carlos Eduardo da Costa Barbosa .....	1- 7-1960	1- 7-1960	-	
Médica do Centro — Physician of the Centre:						
2	1	Clara Jovina Marcília Couto .....	29- 7-1960	29- 7-1960	-	

N.º de No. of		Nomes e categorias Designations and names	Data de posse : efectiva do 1.º cargo no quadro Date of taking effective charge of the first post in cadre	Data de posse do actual cargo Date of taking charge of present post	Tempo que perde na antiguidade (dias) Time not accounted for seniority (days)
Ordem Serial	Classe Seniority				
Preparadores ou Preparadoras — Laboratory assistant:					
3	1	Fátima Salvadorinha Sousa Monteiro .....	19- 2-1960	10-11-1961	-
4	2	Áurea Maria do Céu de Sá .....	14-10-1961	14-10-1961	-
Amanuense de 1.ª classe — 1st class clerk:					
5	1	Anselmo Celestino Renato Pereira .....	16- 7-1956	16- 7-1956	-
Enfermeiras de 1.ª classe — 1st grade nurses:					
6	1	Fernanda Antónia da Silva Vidigal .....	15- 6-1956	15- 6-1956	-
7	2	Fábia Maria Eliza Frutuosa Alves .....	9- 7-1956	9- 7-1956	-

(a) Nos termos do n.º 2 do artigo 119.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino. — In terms of no. 2 of article 119 do E.F.U.

Direcção da Escola Médico-Cirúrgica, em Goa, 31 de Janeiro de 1962. — O Director, J. M. Pacheco de Figueiredo.

Goa Police

By order dated 13th December, 1962:

Jose Caetano Olinto Rodrigues, police constable nos. 66/54 of the general cadre, Polícia do Estado da Índia — retired in terms of article 9 of the Statute of the Civil Service Regulations, approved by the Decree no. 40 708, of 31-7-1956, with the following fixed pension:

Annual pension of Rs. 2130-27 n. p., relative to 39 years of service, calculated in terms of para 1 of article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, with the limitation referred to in article 450, in conformity with the basic salary corresponding to the letter «Y» of the charts annexed to the Decree no. 40 709 of 31-7-1956 and attributed to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The respective expenditure will be met by the budget A.17-I-Pensions and other subsidies — Pensions to civil and military men — of the table of expenses in force.

According to article 4 of the above mentioned Decree n.º 42 325 he has to pay an indemnification of Rs. 1050/-, in 96 monthly instalments. According to para unique of article 438 of the above mentioned Statute of Civil Service Regulations he has to pay also the discount for pension of Rs. 53-11 n. p., in 40 monthly instalments, relative to the period of 18 years, 4 months and 1 day during which he worked in the military garrison.

Police Head Quarters in Goa, 18th December, 1962. — The Senior Superintendent of Police, N. S. Karkarey, I. P. S.

Posts, Telegraphs and Telephones Department

By order dated 20th November, 1962:

Luis Francisco Joaquim Mariano de Sa, 2nd grade wireless operator of the PTT Department — completed from 15th February, 1934 to 31st August, 1962, 33 years, 9 months and 26 days of service as required for retirement, in view of the respective certificates and of the order, out of which 28 years, 2 months and 7 days are of actual service and 5 years, 7 months and 19 days are of increment as admissible under article 435 of the Civil Service Regulations, in accordance with the only article of the Decree no. 43 638, dated 2nd May, 1961, discriminated as follows:

	Y.	M.	D.
Service rendered as temporary officer in charge of the post office, temporary officer on daily wages and in charge of post office, and temporary assistant clerk, from 15-2-1934 to 6-2-1941 .....	6	7	12
Service rendered as permanent assistant clerk from 7-2-1941 to 31-3-1945 .....	4	1	25

Polícia de Goa

Por portaria de 13 de Dezembro de 1962:

José Caetano Olinto Rodrigues, cabo de polícia n.º 66/54 do quadro geral da Polícia do Estado da Índia — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 2130-37 n. p., relativa a 39 anos de serviço, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação a que se refere o seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Y dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O respectivo encargo tem cabimento na verba A.17-I Pensões e outros subsídios — Pensões de civis e militares — da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1050/-, a ser paga em 96 prestações mensais. É devida também a compensação de aposentação na importância de Rps. 53-11 n. p., relativamente ao tempo de serviço prestado na guarnição militar, no período de 18 anos, 4 meses e 1 dia, a ser paga em 40 prestações mensais, ao abrigo do § único do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Comando da Polícia, em Goa, 18 de Dezembro de 1962. — O Superintendente-Chefe da Polícia, N. S. Karkarey, I. P. S.

Serviços dos Correios, Telégrafos e Telefones

Por portaria de 20 de Novembro de 1962:

Luis Francisco Joaquim Mariano de Sá, radiotelegrafista de 2.ª classe, interino, dos Correios, Telégrafos e Telefones — liquidado, para efeitos de aposentação, tendo em vista as respectivas certidões e a portaria, o tempo de serviço prestado ao Estado, desde 15 de Fevereiro de 1934 a 31 de Agosto de 1962, em 33 anos, 9 meses e 26 dias, sendo 28 anos, 2 meses e 7 dias de tempo de serviço prestado e 5 anos, 7 meses e 19 dias do aumento de um quinto, nos termos do artigo 435.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, segundo a redacção dada pelo artigo único do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961, conforme a discriminação que segue:

	A.	M.	D.
Serviço prestado na qualidade de encarregado de estação interino, assalariado e encarregado de estação provisório e aspirante auxiliar interino, desde 15 de Fevereiro de 1934 a 6 de Fevereiro de 1941...	6	7	12
Idem na qualidade de aspirante auxiliar efectivo desde 7 de Fevereiro de 1941 a 31 de Março de 1945 .....	4	1	25

Service rendered as eventual operator, operator, 3rd grade wireless operator and temporary 2nd grade wireless operator from 1-4-1945 to 31-8-1962 ..... 17 5 0  
28 2 7

1/5 under article 435 of the Civil Service Regulations, in accordance with the only article of the Decree no. 43 638 dated 2nd May 1961 ..... 5 7 19  
33 9 26

(Emoluments of Rs. 10/- have been paid by document No. 138/1, dated 23-11-62).

Head-Office of the Posts, Telegraphs and Telephones, Goa 30th November, 1962. — The Head of the Department, *Jenardana Upendra Naique Counto*.

### Port of Mormugão

By order dated 21st November, 1962:

Ernesto Teotonio Santimano de Sousa, III class fiscal revisor of Mormugão Port Administration — granted 30 days of privilege leave to be availed of in the next year due to exigencies of service. (The due emoluments are to be paid).

By order dated 2nd December, 1962:

Alvaro Gustavo da Gama, acting clerk of Mormugão Port Administration — granted 30 days of privilege leave but due to exigencies of service he is permitted to avail of the leave only from 15-12-1962. The balance due can be transferred to the next year, which will be sanctioned subject to exigencies of service. (The due emoluments are to be paid).

Port of Mormugão, 5th December, 1962. — By order from the higher authorities, *Shivakumar Dhindaw*, Secretary.

### Information and Tourist Department

By order dated 30th November, 1962:

José Alberto Magno Fernandes, typist, on contract basis, of the Information and Tourist Department — granted 30 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

Information and Tourist Department at Goa, 10th December, 1962. — The Director, *L. Lobo*.

### Water Supply Department

By order dated 29th November, 1962:

Durgá Sinai Sanvordencar, Head of the Accounts Office (1st grade officer) — granted privilege leave of 43 days. (He has to pay the due emoluments).

By order dated 5th instant:

Chandracanta Budgó Naique, multiple assistant — granted privilege leave of 24 days. (He has to pay the due emoluments).

Water Supply Department, Goa, 7th December, 1962. — The Director, *Balcrisna Ramachondra Naique*.

### «Caixa Económica de Goa»

By order dated 8th November, 1962:

Maria Irene Olga Gonsalves, aspirante (clerk) of the Caixa Económica de Goa — completed for the purpose of retirement 9 years, 7 months and 6 days of service rendered to the Caixa Económica de Goa, with addition of 1/5 as per article 435 of Civil Service Regulations and Decree no. 43 638 of 2nd May 1961, from 8th November 1954 upto 7th November 1962. (She has to pay the due emoluments).

By order dated 9th November 1962:

Ramacanta Sripada Sinai Advolpalcar, acting 3rd grade officer of the Caixa Económica de Goa — completed for the

Idem na qualidade de operador eventual, operador, radiotelegrafista de 3.ª classe e radiotelegrafista de 2.ª classe, interino, desde 1 de Abril de 1945 a 31 de Agosto de 1962 ..... 17 5 0  
28 2 7

1/5 nos termos do artigo 435.º do Estatuto do do Funcionalismo Ultramarino, segundo a redacção dada pelo artigo único do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961 ..... 5 7 19  
23 9 26

(Pagou Rps. 10/- de emolumentos por guia n.º 138/1, de 23-11-62).

Repartição Central dos Serviços dos Correios, Telégrafos e Telefones, em Goa, 30 de Novembro de 1962. — O Engenheiro-Chefe da Repartição, *Jenardana Upendra Naique Counto*.

### Porto de Mormugão

Por despacho de 21 de Novembro de 1962:

Ernesto Teotónio Santimano de Sousa, fiscal revisor de 2.ª classe da Administração do Porto de Mormugão — concedidos trinta dias de licença disciplinar para ser gozada no próximo ano, por conveniência de serviço. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 2 de Dezembro de 1962:

Alvaro Gustavo da Gama, aspirante, interino, da Administração do Porto de Mormugão — concedidos trinta dias de licença disciplinar, porém, por conveniência de serviço, é-lhe permitido gozar desde 15 do corrente mês, podendo a restante parte da licença ser transferida para o próximo ano para ser gozada segundo a conveniência de serviço. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Porto de Mormugão, 5 de Dezembro de 1962. — Por ordem superior, *Shivakumar Dhindaw*, secretário.

### Centro de Informação e Turismo

Por despacho de 30 de Novembro de 1962:

José Alberto Magno Fernandes, dactilógrafo, contratado, do Centro de Informação e Turismo — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Centro de Informação e Turismo, em Goa, 10 de Dezembro de 1962. — A Directora, *L. Lobo*.

### Serviços de Abastecimento de Água

Por despacho de 29 de Novembro de 1962:

Durgá Sinai Sanvordencar, chefe de contabilidade (primeiro-oficial) — concedidos quarenta e três dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 5 do corrente mês:

Chandracanta Budgó Naique, ajudante-diverso — concedidos vinte e quatro dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Serviços de Abastecimento de Água, em Goa, 7 de Dezembro de 1962. — O Director dos Serviços, *Balcrisna Ramachondra Naique*.

### Caixa Económica de Goa

Por despacho de 8 de Novembro de 1962:

Maria Irene Olga Gonçalves, aspirante da Caixa Económica de Goa, de nomeação definitiva — liquidado, para efeitos de aposentação, o tempo de serviço em 9 anos, 7 meses e 6 dias, prestado à Caixa Económica de Goa, desde 8 de Novembro de 1954 até 7 de Novembro de 1962, com aumento de um quinto nos termos do artigo 435.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, e Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 9 de Novembro de 1962:

Ramacanta Sripada Sinai Advolpalcar, terceiro-oficial, interino, da Caixa Económica de Goa, de nomeação definitiva —



purpose of retirement, from 20-5-1946 upto 12-10-1962, 19 years, 8 months and 1 day of service rendered to the Caixa Economica de Goa with addition of 1/5 as per article 435 of Civil Service Regulations and Decree no. 43 638 of 2-5-1961, being 17 years, 7 months and 18 days of service as aspirante (clerk) and 2 years and 13 days as acting 3rd grade officer. (He has to pay the due emoluments).

By order dated 20th November, 1962:  
Gonpot Sitarama Nagvencar, acting 3rd grade officer of the Caixa Economica de Goa—completed for the purpose of retirement, from 24-5-1946 upto 31-10-1962, 19 years, 8 months and 20 days of service rendered to the Caixa Economica de Goa with addition of 1/5 as per article 435 of Civil Service Regulations and Decree no. 43 638 of 2-5-1961 being 19 years, 2 months and 2 days as aspirante (clerk) and 6 months and 18 days as acting 3rd grade officer. (He has to pay the due emoluments).

Panjim, 7th December, 1962. — The Custodian, S. V. Bhobe.

Public Assistance Department

By order dated 28th November, 1962:  
Maria Timoteo Joaquina Cipriana Amelina Gracias, mid-wife of Assistance for Maternity and Infants of the Public Assistance Department—granted privilege leave of 30 days. (The due emoluments are to be paid).

By order dated 9th December, 1962:  
Alfredo do Rosario Botelho, treasurer of the Public Assistance Department—granted 20 days of privilege leave.  
Inocencia Damiana de Souza, mid-wife of Assistance for Maternity and Infants of the Public Assistance Department—granted privilege leave of 20 days.  
(The due emoluments are to be paid).

It is hereby declared that the following Government servants, working in the above mentioned Department were not authorised owing to office exigencies to enjoy the privilege leave that was granted to them in the current year:

Dinanata Sripada Sinai Carapurcar, 2nd grade officer—30 days of privilege leave sanctioned by order of 14-10-1962 (G. G. no. 43, series II, of 25-10-1962).  
Josefa Aurora Gracinda Almeida Gomes e Afonso, assistant to the book-keeper—30 days of privilege leave sanctioned by order of 12-11-1962 (G. G. no. 47, series, II, of 22-11-1962).

Public Assistance Department, Goa, 11th December, 1962. — The Provedor, Jose da Silva Pereira.

Committee in Charge of the Conservation of the Bunds

By order of Finance Secretary of the 15th November, 1962, the following staff has been admitted to work in the Committee in Charge of the Conservation of the Bunds for the duties shown against them:

Name	Designation	Pay Scale
1) Shri. Umacanta Roguvira Sinai Pissurlencar	Civil Engineer	Rs. 335-15-425
2) Shri. Ramacanta Sambaji Naique	Surveyor	Rs. 290-15-320
3) Shri. Paulo Jose Alvaro Bragança e Carvalho	Accounts' Clerk	Rs. 130-5-160-8-200 (EB)-8-256
4) Shri. Francisco Antonio Honorato da Costa	Overseer	Rs. 110-3-131-4-155-(EB)-4-175-5-180
5) Shri. Carmelito Conceição Fernandes	»	»
6) Shri. João Manuel Fernandes	Peon	Rs. 70-1-80 (EB)-85

Committee in Charge of the Conservation of the Bunds, Goa, 15th December, 1962. — The President, Prabaker Kamat.

liquidado, para efeitos de aposentação, o tempo de serviço prestado à Caixa em 19 anos, 8 meses e 1 dia, desde 20 de Maio de 1946 até 12 de Outubro de 1962, com aumento de um quinto nos termos do artigo 435.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino e Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961, sendo 17 anos, 7 meses e 18 dias como aspirante e 2 anos e 13 dias como terceiro-oficial interino. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 20 de Novembro de 1962:  
Gonpot Sitarama Nagvencar, terceiro-oficial, interino, da Caixa Económica de Goa, de nomeação definitiva—liquidado, para efeitos de aposentação, o tempo de serviço prestado à Caixa em 19 anos, 8 meses e 20 dias, desde 24 de Maio de 1946 até 31 de Outubro de 1962, com aumento de um quinto nos termos do artigo 435.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino e Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961, sendo 19 anos, 2 meses e 2 dias como aspirante e 6 meses e 18 dias como terceiro-oficial interino. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Caixa Económica de Goa, em Goa, 7 de Dezembro de 1962. — O Gestor, S. V. Bhobe.

Provedoria da Assistência Pública

Por despacho de 28 de Novembro de 1962:  
Maria Timóteo Joaquina Cipriana Amelina Gracias, parteira da Assistência Materno-Infantil da Provedoria da Assistência Pública—concedida licença disciplinar de trinta dias. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 9 de Dezembro de 1962:  
Alfredo do Rosário Botelho, tesoureiro da Provedoria da Assistência Pública—concedida licença disciplinar de vinte dias.  
Inocência Damiana de Sousa, parteira da Assistência Materno-Infantil da Provedoria da Assistência Pública—concedida licença disciplinar de vinte dias.  
(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Declara-se, para os devidos efeitos, que por conveniência de serviço, não foi permitido entrar no gozo de licença disciplinar, durante o corrente ano, aos funcionários desta Provedoria abaixo mencionados:

Dinanata Sripada Sinai Carapurcar, segundo-oficial—trinta dias, concedida por despacho de 14 de Outubro de 1962 (B. O. n.º 43, 2.ª série, de 25-10-1962).

Josefa Aurora Gracinda Almeida Gomes e Afonso, ajudante de guarda-livros—trinta dias, concedida por despacho de 12 de Novembro de 1962 (B. O. n.º 47, 2.ª série, de 22-11-1962).

Provedoria da Assistência Pública, em Goa, 11 de Dezembro de 1962. — O Provedor, José da Silva Pereira.

Comissão Encarregada de Conservação de Valados

Por despacho do Ex.º Secretário das Finanças R. Ramaswamy, de 15 de Novembro de 1962, foi admitido para prestar serviço na Comissão Encarregada de Conservação de Valados, o seguinte pessoal para funções que vão indicadas em relação a cada um:

Nome	Categoria	Escala de vencimentos
1) Sr. Umacanta Roguvira Sinai Pissurlencar	Engenheiro Civil	Rps. 335-15-425
2) Sr. Ramacanta Sambaji Naique	Agrimensor	Rps. 290-15-320
3) Sr. Paulo José Alvaro Bragança e Carvalho	Encarregado de Contabilidade	Rps. 130-5-160-8-200 (EB)-8-256
4) Sr. Francisco António Honorato da Costa	Fiscal	Rps. 110-3-131-4-155-(EB)-4-175-5-180
5) Sr. Carmelito Conceição Fernandes	»	»
6) Sr. João Manuel Fernandes	Servente	Rps. 70-1-80 (EB)-85

Comissão Encarregada de Conservação de Valados, em Goa, 15 de Dezembro de 1962. — O Presidente, Prabakar Camotim.

## High Court of Goa

Session of the 1st September 1962

## 1st distribution

Civil appeal — Salcete — Appellant: Babi Naraina Vernencar, married goldsmith, from Margão — Appellee: Xanum Data Xete Arsecar, from Margão — Distributed to the Justice Antonio Furtado.

Civil appeal — Salcete — Appellant: Pracaxa Rajarama Hedó, bachelor, from Betim — Appellee: Narcinva Damodora Naique, from Margão — Distributed to the Justice Jose Paulo Teles.

Civil appeal — Bicholim — Appellants: Vassudeva Naique and his wife, from Siolim — Appellees: Caetano Francisco B. Pinto, from Revora, and others — Distributed to the Justice Alvaro Dias.

Penal appeal — Bardez — Appellant: Babaji Madeva Tacur Padloskar, commonly known as Azo Padloskar, from Dargalim — Appellee: The Public Prosecutor — Distributed to the Justice Alvaro Dias.

Penal appeal — Ilhas de Goa — Appellants: Manorama Naique, widow, from Dongrim, Mandur, and Roidas Horichondra Naique Maencar, from the same place, at present under imprisonment — Appellee: The Public Prosecutor — Distributed to the Justice Antonio Furtado.

## 2nd distribution

No. 2720 — Civil appeal — Bicholim — 1st appellant: The firm Mambro Ltd., with Head-Office at Mapuca — 2nd appellant: Dwarcanath Blegan, residing in Sanquelim — Distributed to the Justice Antonio Furtado.

No. 2805 — Civil appeal — Salcete — Appellant: Sadananda Govinda Natecar, residing in Margão — Appellee: Ludomila Benedita da Piedade e Souza, residing in Margão — Distributed to the Justice Jose Paulo Teles.

No. 2786 — Penal appeal — Ponda — Appellant: Bima Narosodas, from Santa Ines — Appellee: The Public Prosecutor — Distributed to the Justice Jose Paulo Teles.

No. 2815 — Penal appeal — Ilhas de Goa — Appellant: Joaquim Milagres da Piedade Dias, businessman, residing in this city — Appellees: Manuel Caetano da Piedade Pacheco and other, from Betim, and the Public Prosecutor — Distributed to the Justice Antonio Furtado.

## Decisions

No. 2580 — Relator — Justice Alvaro Dias — Penal appeal — Ilhas de Goa — Appellant: Vamona Rau Nanasaheb Ranes Sar Dessai, from Bicholim — Appellee: The Public Prosecutor — The penalty was totally pardoned and the decision was published.

No. 2788 — Relator — Justice Alvaro Dias — Civil appeal — Bicholim — Appellant: Rajarama Naraina Bandekar and his wife, from Vasco da Gama — Appellee: Vinaica Naraina Xete Bandekar — The decision (pg. 126) was partly confirmed and the appeal was rejected (pg. 129).

No. 2728 — Relator — Justice Antonio Furtado — Penal appeal — Ilhas de Goa — Appellant: Antonio Francisco Xavier da Piedade Cruz, residing in Neura — Appellees: The Public Prosecutor and assistant Maria Doroteia Ana Eudocia da Cruz, residing in Neura — The penalty was pardoned and the decision was published.

Office of the High Court of Goa, 4th September, 1962. — The Secretary of the High Court, *Dilpa Vinaica Coissoro*.

## Tribunal da Relação de Goa

Sessão de 1 de Setembro de 1962

## 1.ª distribuição

Apelação cível de Salsete — Apelante, Babi Naraina Vernencar, casado, ourives, de Margão; apelado, Xanum Data Xete Arsecar, de Margão, Ao Ex.<sup>mo</sup> Juiz Doutor António Furtado.

Apelação cível de Salsete — Apelante, Pracaxa Rajarama Hedó, solteiro, de Betim; apelado, Narcinva Damodora Naique, de Margão. Ao Ex.<sup>mo</sup> Juiz Doutor José Paulo Teles.

Apelação cível de Bicholim — Apelantes, Vassudeva Naique e mulher, de Siolim; apelados, Caetano Francisco B. Pinto, de Revorá e outros. Ao Ex.<sup>mo</sup> Desembargador Doutor Alvaro Dias.

Recurso penal de Bardês — Recorrente, Babaji Madeva Tacur Padloskar, vulgo Azó Padloskar, de Dargalim; recorrido, o Ministério Público. Ao Ex.<sup>mo</sup> Desembargador Doutor Alvaro Dias.

Recurso penal das Ilhas de Goa — Recorrentes, Manorama Naique, viúva, de Dongrim de Mandur, Roidas Horichondra Naique Maencar, da dita, ora preso; recorrido, o Ministério Público. Ao Ex.<sup>mo</sup> Juiz Doutor António Furtado.

## 2.ª distribuição

N.º 2720 — Agravo cível de Bicholim — 1.º Agravante, Firma Mambro Limitada, com sede em Mapuca; 2.º agravante; Dwarcanath Blegan, residente em Sanquelim. Ao Ex.<sup>mo</sup> Juiz Doutor António Furtado.

N.º 2805 — Agravo cível de Salsete — Agravante, Sadananda Govinda Natecar, residente em Margão; agravada, Ludomila Benedita da Piedade e Souza, residente em Margão. Ao Ex.<sup>mo</sup> Juiz Doutor José Paulo Teles.

N.º 2786 — Recurso penal de Ponda — Recorrente, Bima Narosodas, de Santa Inês; recorrido, o Ministério Público. Ao Ex.<sup>mo</sup> Juiz Doutor José Paulo Teles.

N.º 2815 — Recurso penal das Ilhas de Goa — Recorrente, Joaquim Milagres da Piedade Dias, comerciante, residente nesta Cidade; recorridos, Manuel Caetano da Piedade Pacheco e outro, de Betim, e o Ministério Público. Ao Ex.<sup>mo</sup> Juiz Doutor António Furtado.

## Decisões

N.º 2580 — Relator: O Ex.<sup>mo</sup> Desembargador Doutor Alvaro Dias. Recurso penal das Ilhas de Goa — Recorrente, Vamona Rau Nanasaheb Ranes Sar Dessai, de Bicholim; recorrido, o Ministério Público. Perdoada integralmente a pena e publicado o acórdão.

N.º 2788 — Relator: O Ex.<sup>mo</sup> Desembargador Doutor Alvaro Dias. Agravo cível de Bicholim — Agravantes, Rajarama Naraina Bandekar e mulher, de Vasco de Gama; agravado, Vinaica Naraina Xete Bandekar. Confirmado em parte o despacho de fls. 126 e desatendida a reclamação de fls. 129.

N.º 2728 — Relator: O Ex.<sup>mo</sup> Juiz Doutor António Furtado. Recurso penal das Ilhas de Goa — Recorrente, António Francisco Xavier da Piedade Cruz, residente em Neurá; recorridos, o Ministério Público e assistente Maria Doroteia Ana Eudocia da Cruz, residente em Neurá. Perdoada a pena e publicado o acórdão.

Secretaria da Relação de Goa, 4 de Setembro de 1962. — O Secretário da Relação, *Dilpa Vinaica Coissoró*.